

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τις αρωματικές ύλες που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν εντός ή επί των τροφίμων 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2233/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος ΑΙ στον τομέα των οπωροκηπευτικών 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2234/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Ισραήλ 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2235/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1178/96 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 600 039 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2236/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, περί χορηγήσεως λευκής ζάχαρης ως επισιτιστική βοήθεια 11
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2237/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για την έναρξη επανεξέτασης «για κάποιο νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 830/92, περί επιβολής οριστικών δασμών αντισταμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικές μη συνεχείς ίνες) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδονησίας με την οποία καταργείται ο δασμός όσον αφορά τις εισαγωγές από εξαγωγέα στην οικεία χώρα και καταγράφονται οι εισαγωγές 14
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2238/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2239/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια 18

Περιεχόμενα (συνέχεια)	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2240/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών	22
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2241/96 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	24
* Οδηγία 96/70/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για τροποποίηση της οδηγίας 80/777/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκμετάλλευση και τη θύση στο εμπόριο των φυσικών μεταλλικών νερών	26
II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση	
Επιτροπή	
96/657/ΕΚ:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 1996, που επιτρέπει στην Ιταλία να συνεχίσει τον πειραματισμό νέας οινολογικής πρακτικής	29
Διορθωτικά	
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 (ΕΕ αριθ. L 148 της 21. 6. 1996)	31

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2232/96 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 28ης Οκτωβρίου 1996

σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τις αρωματικές ύλες που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν εντός ή επί των τροφίμων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Μετά από διαβουλεύσεις με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 189Β της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι η οδηγία 88/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών στον τομέα των αρτυμάτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα τρόφιμα και των βασικών υλικών από τα οποία παρασκευάζονται⁽⁴⁾ προβλέπει τη θέσπιση, από το Συμβούλιο, κατάλληλων διατάξεων όσον αφορά τις αρωματικές ουσίες·
- (2) ότι οι κατάλληλες αυτές διατάξεις εφαρμόζονται με την επιφύλαξη του γενικού πλαισίου της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ·
- (3) ότι οι διαφορές μεταξύ των εθνικών νομοθεσιών για τα αρτύματα εμποδίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των τροφίμων, μπορούν να δημιουργήσουν άνισους όρους ανταγωνισμού και έχουν, συνεπώς, άμεσες επιπτώσεις στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς·
- (4) ότι στις εθνικές διατάξεις που αφορούν τα αρτύματα που χρησιμοποιούνται εντός ή επί των τροφίμων πρέπει

να λαμβάνονται πρωτίστως υπόψη οι σχετικές με την υγεία του ανθρώπου απαιτήσεις, καθώς και οι οικονομικές και τεχνικές απαιτήσεις μέσα στα όρια που επιβάλλει η προστασία της υγείας·

- (5) ότι η προσέγγιση των νομοθεσιών είναι αναγκαία για να επιτευχθεί η ελεύθερη κυκλοφορία των τροφίμων·
- (6) ότι τα κοινοτικά μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι όχι μόνον αναγκαία, αλλά και απαραίτητα για την επίτευξη των ανωτέρω στόχων οι οποίοι δεν μπορούν να επιτευχθούν από τα κράτη μέλη μεμονωμένως·
- (7) ότι είναι αναγκαίο να θεσπιστούν γενικά κριτήρια χρήσεως των αρωματικών ουσιών·
- (8) ότι, βάσει των πλέον πρόσφατων επιστημονικών εισηγήσεων, είναι αναγκαίο να καταρτισθεί κατάλογος των αρωματικών ουσιών που μπορούν να χρησιμοποιούνται εντός ή επί των τροφίμων·
- (9) ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να επιδέχεται προσθήκες και τροποποιήσεις βάσει των επιστημονικών και τεχνικών εξελίξεων·
- (10) ότι οι ήδη επιτρεπόμενες αρωματικές ουσίες που παράγονται με διαδικασία ή με βασικές ύλες που δεν έχουν υποβληθεί σε αξιολόγηση από την επιστημονική επιτροπή τροφίμων υποβάλλονται εκ νέου σε μια ολοκληρωμένη αξιολόγηση από την επιστημονική επιτροπή τροφίμων·
- (11) ότι για λόγους υγείας ενδέχεται να χρειαστεί καθορισμός όρων χρήσεως για ορισμένες αρωματικές ουσίες·
- (12) ότι ενδείκνυται, σε μια πρώτη φάση, να συγκεντρωθούν σε ένα ευρετήριο όλες οι αρωματικές ουσίες που χρησιμοποιούνται στα κράτη μέλη και των οποίων η χρήση δεν είναι δυνατόν, δυνάμει των γενικών κανόνων της συνθήκης, να αμφισβητηθεί από κανένα κράτος μέλος· ότι αυτή η διαπίστωση δεν εμπίπτει στο άρθρο 7 της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ και επομένως δεν απαιτείται, σ' αυτό το στάδιο, η παρέμβαση της επιστημονικής επιτροπής τροφίμων·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 1 της 4. 1. 1994, σ. 22 και ΕΕ αριθ. C 171 της 24. 6. 1994, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 195 της 18. 7. 1994, σ. 4.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 5ης Μαΐου 1994 (ΕΕ αριθ. C 205 της 25. 7. 1994, σ. 398), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 59 της 28. 2. 1996, σ. 37) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 22ας Μαΐου 1996 (ΕΕ αριθ. C 166 της 10. 6. 1996, σ. 62) και απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1996.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 15. 7. 1988, σ. 61· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 91/71/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 42 της 15. 2. 1991, σ. 25).

- (13) ότι μια ρήτρα διασφάλισης θα πρέπει, ωστόσο, να επιτρέπει στα κράτη μέλη να λαμβάνουν τα επιβαλλόμενα μέτρα όταν μια αρωματική ουσία ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο για τη δημόσια υγεία·
- (14) ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 214 της συνθήκης, είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η προστασία της πνευματικής ιδιοκτησίας που συνδέεται με την ανάπτυξη και την παρασκευή μιας αρωματικής ουσίας,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός ορίζει τη διαδικασία θέσπισης κανόνων για τις αρωματικές («αρτυματικές») ουσίες που προβλέπονται στο άρθρο 5, σημείο 1, τρίτη, τέταρτη, πέμπτη και έκτη περίπτωση της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των άλλων διατάξεων της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ.
2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις αρωματικές ουσίες όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ, οι οποίες χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν εντός ή επί των τροφίμων ώστε να τους προσδώσουν οσμή ή/και γεύση.
3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των ειδικών οδηγιών που επιτρέπουν τη χρήση αρωματικών ουσιών που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό για σκοπούς άλλους από αυτούς που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 2

1. Οι αρωματικές ουσίες πρέπει να ανταποκρίνονται στα γενικά κριτήρια χρήσης του παραρτήματος.
2. Ο κατάλογος των αρωματικών ουσιών των οποίων η χρήση επιτρέπεται, αποκλεισμένων όλων των άλλων, καταρτίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 3, 4, 5.

Άρθρο 3

1. Εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τον κατάλογο των αρωματικών ουσιών οι οποίες, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ, μπορούν να χρησιμοποιούνται εντός ή επί των τροφίμων που διατίθενται στο εμπόριο στο έδαφός τους. Οι κοινοποιήσεις αυτές περιέχουν όλες τις χρήσιμες πληροφορίες για:
 - α) τη φύση αυτών των αρωματικών ουσιών, όπως τον χημικό τύπο, τον αριθμό CAS, τον αριθμό EINECS, την ονοματολογία της IUPAC, την προέλευσή τους και, ενδεχομένως, τους όρους χρησιμοποίησής τους·
 - β) τα τρόφιμα εντός ή επί των οποίων χρησιμοποιούνται κυρίως αυτές οι αρωματικές ουσίες·
 - γ) την τήρηση, στο επίπεδο κάθε κράτους μέλους, των κριτηρίων τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 4 της

οδηγίας 88/388/ΕΟΚ, συμπεριλαμβανομένης της αιτιολόγησής τους.

2. Με βάση τις κοινοποιήσεις που προβλέπει η παράγραφος 1, και μετά την εξέτασή τους από την Επιτροπή, λαμβανομένης υπόψη της παραγράφου 1 στοιχείο γ), οι αρωματικές ουσίες των οποίων η νόμιμη χρήση σε ένα κράτος μέλος πρέπει να αναγνωριστεί και από τα υπόλοιπα κράτη μέλη, καταχωρούνται σε ευρετήριο που καταρτίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 7 εντός ενός έτους από το τέλος της περιόδου κοινοποίησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1. Εάν είναι αναγκαίο, το ευρετήριο αυτό περιλαμβάνει όρους χρήσης.

Οι αρωματικές ουσίες ονομάζονται κατά τρόπο που να προστατεύει το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας του κατασκευαστή τους.

3. Εάν ένα κράτος μέλος διαπιστώσει, βάσει εμπειριστικών δεδομένων ή επαναξιολόγησης υφισταμένων δεδομένων, διενεργηθείσας μετά τη θέσπιση του αναφερόμενου στην παράγραφο 2 ευρετηρίου, ότι μια αρωματική ουσία ενδέχεται να συνιστά κίνδυνο για τη δημόσια υγεία, μπορεί να αναστείλει ή να περιορίσει τη χρήση της στο έδαφός του. Ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και τα υπόλοιπα κράτη μέλη, προσδιορίζοντας τους λόγους της απόφασής του.

Η Επιτροπή εξετάζει το συντομότερο δυνατό τους λόγους που επικαλείται το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, διαβουλεύεται με τη μόνιμη επιτροπή τροφίμων της απόφασης 69/414/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁾ και κατόπιν διατυπώνει τη γνώμη της.

Εάν η Επιτροπή κρίνει ότι το ευρετήριο των αρωματικών ουσιών πρέπει να τροποποιηθεί για λόγους προστασίας της υγείας του κοινού, κινεί τη διαδικασία του άρθρου 7 ώστε να θεσπίσει τις τροποποιήσεις αυτές. Το κράτος που έχει λάβει τα μέτρα διασφάλισης μπορεί να διατηρήσει έως την έναρξη ισχύος αυτών των τροποποιήσεων.

Άρθρο 4

1. Προκειμένου να επαληθευθεί εάν οι αρωματικές ουσίες που περιέχονται στο ευρετήριο του άρθρου 3 ανταποκρίνονται στα γενικά κριτήρια χρήσης που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, εντός δέκα μηνών από την έκδοση του ευρετηρίου θεσπίζεται πρόγραμμα αξιολόγησης αυτών των αρωματικών ουσιών με τη διαδικασία του άρθρου 7.

Το πρόγραμμα αυτό καθορίζει κυρίως:

- τη σειρά προτεραιότητας με την οποία πρέπει να εξετάζονται οι αρωματικές ουσίες, λαμβανομένων υπόψη των χρήσεών τους,
- τις προθεσμίες,
- τις αρωματικές ουσίες που πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο επιστημονικής συνεργασίας.

2. Οι υπεύθυνοι για τη διάθεση των αρωματικών ουσιών στην αγορά διαβιβάζουν στην Επιτροπή, ενδεχομένως κατόπιν αιτήσεώς της τα αναγκαία για την αξιολόγηση δεδομένα.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1969, σ. 9.

3. Εάν, μετά την αξιολόγησή της, διαπιστωθεί ότι μια αρωματική ουσία δεν ανταποκρίνεται στα γενικά κριτήρια χρήσης που αναφέρονται στο παράρτημα, η ουσία αυτή διαγράφεται από το ευρετήριο με τη διαδικασία του άρθρου 7.

Άρθρο 5

1. Αφού υλοποιηθεί το κατ' άρθρο 4 πρόγραμμα αξιολόγησης, θεσπίζεται ο κατάλογος των αρωματικών ουσιών που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 με τη διαδικασία του άρθρου 8 εντός πέντε ετών από την έγκρισή του εν λόγω προγράμματος.

2. Η χρήση μιας νέας αρωματικής ουσίας που δεν περιλαμβάνεται στο ευρετήριο του άρθρου 3 παράγραφος 2 μπορεί να επιτραπεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7. Προς τούτο, η ουσία αυτή πρέπει πρώτα να συμπεριληφθεί στο πρόγραμμα αξιολόγησης που προβλέπει το άρθρο 4 παράγραφος 1, με τη διαδικασία του άρθρου 7. Η αρωματική αυτή ουσία αξιολογείται ανάλογα με τη θέση που κατέχει στο εν λόγω πρόγραμμα.

Άρθρο 6

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των κοινοτικών διατάξεων που επιτρέπουν τη χρήση ορισμένων κατηγοριών αρωματικών ουσιών, οριζόμενων στο άρθρο 1 της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ, εντός ή επί ορισμένων τροφίμων.

2. Ωστόσο, οι αρωματικές ουσίες που ανήκουν στις εν λόγω κατηγορίες πρέπει να πληρούν τα γενικά κριτήρια χρήσης που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη μόνιμη επιτροπή τροφίμων, εφεξής αποκαλούμενη «επιτροπή».

2. Η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με πρωτοβουλία του ιδίου, είτε μετά από αίτημα αντιπροσώπου ενός κράτους μέλους.

3. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που ορίζεται από τον πρόεδρό της σε συνάρ-

τηση με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή λαμβάνει τα προτεινόμενα μέτρα εφόσον αυτά είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Όταν τα προτεινόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, κατά τη λήξη της προθεσμίας τριών μηνών από την υποβολή της πρότασης το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί, η Επιτροπή λαμβάνει τα προτεινόμενα μέτρα.

Άρθρο 8

Στην περίπτωση του άρθρου 5 παράγραφος 1 εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 7. Ωστόσο, εάν κατά τη λήξη της προθεσμίας τριών μηνών από την υποβολή της πρότασης το Συμβούλιο δεν έχει αποφανθεί, η Επιτροπή λαμβάνει τα προτεινόμενα μέτρα, εκτός εάν το Συμβούλιο καταψηφίσει με απλή πλειοψηφία τα μέτρα αυτά.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη δεν δύνανται να απαγορεύσουν, να περιορίσουν ή να εμποδίζουν τη διάθεση στην αγορά ή τη χρήση αρωματικών ουσιών εντός ή επί των τροφίμων, όταν αυτές πληρούν τους όρους του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Οι διατάξεις με τις οποίες οι υφιστάμενες κοινοτικές πράξεις θα ευθυγραμμιστούν προς τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 7.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 28 Οκτωβρίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. YATES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΓΕΝΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΑΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΟΡΙΖΟΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

1. Η χρησιμοποίηση των αρωματικών ουσιών μπορεί να επιτρέπεται εφόσον:
 - δεν συνιστούν κίνδυνο για την υγεία του καταναλωτή, σύμφωνα με την επιστημονική αξιολόγηση του άρθρου 7 της οδηγίας 88/388/ΕΟΚ,
 - δεν παραπλανάται ο καταναλωτής
2. Προκειμένου να μπορέσουν να εκτιμηθούν οι ενδεχόμενες επιβλαβείς επιπτώσεις μιας αρωματικής ουσίας, πρέπει αυτή να υποβάλλεται σε κατάλληλη τοξικολογική δοκιμασία. Όταν μια αρωματική ουσία περιέχει ή αποτελείται από γενετικά τροποποιημένο οργανισμό, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 1990, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον⁽¹⁾, τα άρθρα 11 έως 18 αυτής δεν εφαρμόζονται. Ωστόσο, στην αξιολόγηση της ασφάλειας της εν λόγω αρωματικής ουσίας πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η απαίτηση ασφαλείας του περιβάλλοντος που διατυπώνεται στην ανωτέρω οδηγία.
3. Όλες οι αρωματικές ουσίες πρέπει να παρακολουθούνται συνεχώς και να επαναξιολογούνται, οσάκις είναι αναγκαίο.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 8. 5. 1990, σ. 15· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/15/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 103 της 22. 4. 1994, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2233/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Α1 στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2190/96 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2196/96 της Επιτροπής⁽²⁾ καθόρισε τις ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Α1, εκτός από εκείνα που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2190/96 καθόρισε τους όρους με τους οποίους δύναται να ληφθούν από την Επιτροπή ιδιαίτερα μέτρα με σκοπό να αποφευχθεί η υπέρβαση των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδίδονται πιστοποιητικά του συστήματος Α1·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή, θα προκύψουν υπερβάσεις των ποσοτήτων για τις τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια και τα επιτραπέζια σταφύλια, μειωμένων και προσ αυξημένων κατά τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2190/96, εάν εκδοθούν χωρίς

περιορισμό πιστοποιητικά του συστήματος Α1 που ζητούνται από τις 18 Νοεμβρίου 1996· ότι πρέπει, επομένως, να καθορισθεί γι' αυτά τα προϊόντα ένα ποσοστό έκδοσης των ποσοτήτων που ζητήθηκαν στις 18 Νοεμβρίου 1996 και να απορριφθούν οι αιτήσεις πιστοποιητικών του συστήματος Α1 που κατατίθενται αργότερα κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Α1 για τις τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια και τα επιτραπέζια σταφύλια, για τα οποία η αίτηση κατατέθηκε στις 18 Νοεμβρίου 1996 στο πλαίσιο του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2196/96, εκδίδονται μέχρι ανωτάτου ορίου των ποσοστών έκδοσης των ζητούμενων ποσοτήτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Γι' αυτά τα προϊόντα απορρίπτονται οι αιτήσεις πιστοποιητικών του συστήματος Α1 που κατατίθενται μετά τις 18 Νοεμβρίου 1996 και πριν από τις 10 Ιανουαρίου 1997.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Νοεμβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 15. 11. 1996, σ. 12.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 16. 11. 1996, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προϊόν	Ποσοστό έκδοσης των ζητούμενων ποσοτήτων
Τομάτες	5,59 %
Πορτοκάλια	0,76 %
Λεμόνια	0,83 %
Επιτραπέζια σταφύλια	20,31 %

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2234/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων
(standard) καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Ισραήλ, Ιορδανίας, Μαρόκου και Κύπρου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθών·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/96⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπουκία ανθών, κομμένα, νωπά, καταγωγής Κύπρου, Ιορδανίας, Μαρόκου και Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 θεσπίζει ότι αποκαθίσταται ο προτιμησιακός δασμός, για ένα προϊόν και για δεδομένη καταγωγή, εάν οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος (μη αφαιρουμένου του πλήρους δασμού) για το 70 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες είναι διαθέσιμες οι τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας, ισούνται ή είναι μεγαλύτερες από το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή κατά μια διάρκεια, που υπολογίζεται από την πραγματική εφαρμογή του μέτρου της αναστολής του προτιμησιακού δασμού:

- δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού,
- τριών συνεχόμενων ημερών πώλησης, μετά την αναστολή σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού αυτού·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1985/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽¹¹⁾·

ότι, για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 έχει ανασταλεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2187/96 της Επιτροπής⁽¹²⁾·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αποκατάσταση του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), καταγωγής Ισραήλ· ότι θα πρέπει να αποκατασταθεί ο προτιμησιακός δασμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (standard), καταγωγής Ισραήλ, των κωδικών ΣΟ ex 0603 10 13 και ex 0603 10 53 ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αποκαθίσταται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Νοεμβρίου 1996.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 1. 10. 1996, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 17. 10. 1996, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 15. 11. 1996, σ. 7.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2235/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1178/96 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 600 039 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/96⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1178/96 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1932/96⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 550 000 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης· ότι η Γερμανία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 50 039 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 600 039 τόνους η συνολική ποσότητα σίκαλης που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν

τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποδεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1178/96·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1178/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 600 039 τόνων σίκαλης για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες.

2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 600 039 τόνοι σίκαλης.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 16. 11. 1996, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 28. 6. 1996, σ. 32.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 254 της 8. 10. 1996, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	198 043
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	14 834
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	204 036
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	183 126»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2236/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Νοεμβρίου 1996****περί χορηγήσεως λευκής ζάχαρης ως επισιτιστική βοήθεια**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *food*

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε ζάχαρη σε ορισμένους δικαιούχους

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις συγκέντρωσης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91 ⁽³⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριδώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι, για μια δεδομένη παρτίδα, λαμβάνοντας υπόψη τις μικρές ποσότητες που θα χορηγηθούν, τον τρόπο συσκευα-

σίας και τους πολλούς προορισμούς των προμηθειών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα, για τους υποβάλλοντες προσφορά να αναγραφούν δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα ανήκουν, ενδεχομένως, στην ίδια λιμενική ζώνη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση λευκής ζάχαρης στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Για την παρτίδα Α, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση αριθ. ⁽¹⁾: 1178/95 (A1)· 1179/95 (A2)
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος ⁽²⁾: Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland· [τηλ.: (31-70) 33 05 757· τέλεφαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου ⁽³⁾: να καθορισθεί από τον δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: A1: Περού· A2: Αιτή
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκή ζάχαρη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος ⁽³⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.1)
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 216
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε δύο μέρη (A1: 18 τόνοι· A2: 198 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση ⁽⁶⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾: δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (V.A.2 και V.A.3)
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: A1: ισπανική· A2: γαλλική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου
ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α) και β)]
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης ⁽¹¹⁾
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 6 — 21. 1. 1997
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9. 12. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 23. 12. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 20. 1 — 9. 2. 1997
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel· τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή ⁽⁴⁾: Περιοδική επιστροφή που εφαρμόζεται για τη λευκή ζάχαρη στις 18. 11. 1996, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2173/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 291 της 14. 11. 1996, σ. 4)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και θεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της επιστροφής μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περάτωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 (ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22).
- (⁵) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστέλλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις:
Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (⁶) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυνσκευασίας σε σάκκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (⁷) Η κατηγορία της ζάχαρης διαπιστώνεται κατά τρόπο καθοριστικό με εφαρμογή του κανόνα που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2103/77 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 246 της 27. 9. 1977, σ. 12).
- (⁸) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— υγειονομικό πιστοποιητικό (A1: + ημερομηνία παρέλευσης της προθεσμίας).
- (⁹) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου V.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (¹⁰) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL. Κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 18 τόνους καθαρό θάρος.
- Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
- Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (SYSKO locktainer 180 seal), του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (¹¹) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2237/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για την έναρξη επανεξέτασης «για κάποιο νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 830/92, περί επιβολής οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων νημάτων από πολυεστέρα (συνθετικές μη συνεχείς ίνες) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδονησίας με την οποία καταργείται ο δασμός όσον αφορά τις εισαγωγές από εξαγωγέα στην οικεία χώρα και καταγράφονται οι εισαγωγές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Έπειτα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα εξής:

Α. Αίτηση επανεξέτασης

- (1) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης «για κάποιον νέο εξαγωγέα» σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 (που στο εξής καλείται «βασικός κανονισμός»). Η αίτηση υπεβλήθη στις 25 Ιουνίου 1996 από την P.T. World Yamatex Spinning Mills, Ινδονησία, εξαγωγέα στην Ινδονησία, ο οποίος υποστηρίζει ότι δεν εξήγαγε το εν λόγω προϊόν κατά την περίοδο της έρευνας στην οποία βασίσθηκαν τα μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά τον καθορισμό του ντάμπινγκ π.χ. το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1989 (που στο εξής καλείται «αρχική περίοδος έρευνας»).

Β. Προϊόν

- (2) Τα υπό εξέταση προϊόντα είναι τα απλά και τα στριμμένα ή κορδονωτά νήματα που περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 5509 21 10, 5509 21 90, 5509 22 10 και 5509 22 90 και άλλα νήματα από ίνες μη συνεχείς σύμμεικτα κυρίως ή μόνο με τεχνητές ίνες μη συνεχείς ή με δαμβάκι μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 5509 51 00 και 5509 53 00. Οι εν λόγω κωδικοί παρέχονται για πληροφοριακούς, αποκλειστικούς, λόγους και δεν συνεπάγονται καμία δέσμευση όσον αφορά την κατάταξη του υπό εξέταση προϊόντος.

Γ. Ισχύοντα μέτρα

- (3) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 830/92 του Συμβουλίου⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1168/95⁽³⁾, το Συμβούλιο επέβαλε, μεταξύ άλλων, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ ύψους 11,9 % στις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Ινδονησίας, με εξαίρεση ορισμένες εταιρείες στις οποίες γίνεται ιδιαίτερη αναφορά και οι οποίες υπόκεινται σε μικρότερο δασμό.

Δ. Επιχειρήματα για την έναρξη επανεξέτασης

- (4) Ο αιτών, P.T. World Yamatex Spinning Mills, Ινδονησία, απέδειξε ότι δεν συνδέεται με κανένα από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς στην Ινδονησία που υπόκεινται στα προαναφερόμενα μέτρα αντιντάμπινγκ επί του υπό εξέταση προϊόντος και ότι άρχισε πράγματι να εξάγει στην Κοινότητα μετά την αρχική περίοδο έρευνας. Ο αιτών απέδειξε, επίσης, ότι σύναψε μακροπρόθεσμη σύμβαση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα.
- (5) Οι παραγωγοί της Κοινότητας οι οποίοι είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται ενημερώθηκαν για την προαναφερόμενη αίτηση και τους παρεσχέθη η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις.
- (6) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι υφίστανται επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού προκειμένου να καθορισθεί το χωριστό περιθώριο ντάμπινγκ για τον αιτούντα και, όταν αποδειχθεί η ύπαρξη ντάμπινγκ, το ύψος δασμού στον οποίο πρέπει να υπόκεινται οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα.

Ε. Κατάργηση του ισχύοντος δασμού και καταγραφή των εισαγωγών

- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ καταργείται όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ινδονησίας, το οποίο παράγεται και εξάγεται από τον αιτούντα. Συγχρόνως, οι εν λόγω εισαγωγές καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του προαναφερόμενου κανονισμού, προκειμένου να εξασφαλισθεί η δυνατότητα επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ αναδρομικά από την επανεξέταση έναρξης της επανεξέτασης σε περίπτωση που από την επανεξέταση προκύψει ότι ο αιτών ασκεί πρακτικές ντάμπινγκ. Το ποσό της πιθανής μελλοντικής οφειλής του αιτούντος δεν είναι δυνατόν να εκτιμηθεί στο στάδιο αυτό της διαδικασίας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 88 της 3. 4. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 1.

ΣΤ. Προθεσμία

- (8) Για να εξασφαλισθεί η χρηστή διαχείριση είναι σκόπιμο να καθορισθεί το χρονικό διάστημα εντός του οποίου τα ενδιαφερόμενα μέρη έχουν το δικαίωμα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία, υπό τον όρο ότι μπορούν να αποδείξουν ότι είναι δυνατόν να θιγούν από τα αποτελέσματα της έρευνας. Επίσης, θα πρέπει να καθοριστεί προθεσμία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτή αίτηση ακρόασης, εφόσον αναφέρουν τους ειδικούς λόγους, για τους οποίους πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Επιπροσθέτως θα πρέπει να σημειωθεί ότι όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή γενικότερα δεν τις παρέχει εντός της καθορισμένης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αποφατικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, αρχίζει διά του παρόντος η επανεξέταση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 830/92 προκειμένου να καθορισθεί εάν και κατά πόσον οι εισαγωγές απλών και στριμμένων ή κορδονωτών νημάτων που περιέχουν τουλάχιστον 85 % κατά βάρος ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρα, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 5509 21 10, 5509 21 90, 5509 22 10 και 5509 22 90 και άλλα νήματα από ίνες μη συνεχείς σύμμεικτα κυρίως ή μόνο με τεχνητές ίνες μη συνεχείς ή με θαμνάκι μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 5509 51 00 και 5509 53 00, καταγωγής Ινδονησίας, που παράγονται και εξάγονται από την P.T. World Yamatex Spinning Mills, 28th the Landmark Centre II, J.L. Jend Sudirman No. 1, Jakarta 12910, Ινδονησία (επιπλέον κωδικός Taric: 8932), υπόκεινται στο δασμό αντιντάμπινγκ που επεβλήθη από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 830/92.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Άρθρο 2

Ο δασμός αντιντάμπινγκ που επεβλήθη με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 830/92 καταργείται όσον αφορά τις εισαγωγές του προϊόντος που προσδιορίζεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 ζητείται από τις τελωνειακές αρχές να προδούν στις κατάλληλες ενέργειες για την καταγραφή των εισαγωγών που προσδιορίζονται στο άρθρο 1. Η καταγραφή παύει να ισχύει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να αναγγελοθούν, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να υποβάλουν πληροφορίες εντός 37 ημερών από την ημερομηνία διαβίβασης αντιγράφου του παρόντος κανονισμού στις αρχές της χώρας εξαγωγής, ώστε να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη οι εν λόγω απόψεις κατά την έρευνα. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν, επίσης, να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας. Η μεταβίβαση αντιγράφου του παρόντος κανονισμού στις αρχές της χώρας εξαγωγής θεωρείται ότι παραλαμβάνεται από τις αρχές της χώρας εξαγωγής την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Τυχόν πληροφορίες σχετικές με το θέμα και αιτήσεις ακρόασης πρέπει να αποσταλούν στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,
Γενική Διεύθυνση Ι
Εξωτερικές σχέσεις: Εμπορική πολιτική και σχέσεις με τη Βόρεια Αμερική, την Άπω Ανατολή, την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία
Διευθύνσεις Ι-Γ και Ι-Ε
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
(Cort 100)
B-1049 Βρυξέλλες (1).

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2238/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1372/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1158/96⁽⁴⁾, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εξαγωγής στον τομέα του κρέατος πουλερικών·

ότι η πείρα κατέδειξε ότι προκειμένου να αποφευχθούν κερδοσκοπικές αιτήσεις για την έκδοση πιστοποιητικών, είναι αναγκαία τόσο η μείωση της χρονικής ισχύος των πιστοποιητικών για την κατηγορία 6 των προϊόντων και για συγκεκριμένους προορισμούς, όσο και να περιορισθεί, όσον αφορά τις εξαγωγές βάσει των εν λόγω πιστοποιητικών, η περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1987, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των κανόνων του συστήματος, των επιστροφών κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1384/95⁽⁶⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1372/95 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3 προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 5:

«5. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα πιστοποιητικά για την κατηγορία 6α) που αναφέρονται στο παράρτημα Ι ισχύουν 15 μέρες από την ημερομηνία έκδοσής τους κατά την έννοια του άρθρου 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88. Στην περίπτωση αυτή, κατά παρέκκλιση του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, εξακολουθούν να καλύπτονται από τις διευθύνσεις του καθεστώτος που καθορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου^(*), 9α είναι ίση με το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής.

(*) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

3. Το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα ΙV.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

(²) ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.

(³) ΕΕ αριθ. L 133 της 17. 6. 1995, σ. 26.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 153 της 27. 6. 1996, σ. 25.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 134 της 20. 6. 1995, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κωδικός του προϊόντος της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή ⁽¹⁾	Κατηγορία	Ύψος της εγγύησης (σε Ecu/100 kg καθαρού βάρους)
0105 11 11 000 0105 11 19 000 0105 11 91 000 0105 11 99 000	1	—
0105 12 00 000 0105 19 20 000	2	—
0207 12 10 900	3	10 ⁽²⁾ 3 ⁽³⁾ 6 ⁽⁴⁾
0207 12 90 190	4	10 ⁽²⁾ 3 ⁽³⁾ 6 ⁽⁴⁾
0207 25 10 000 0207 25 90 000	5	3
0207 14 20 900 0207 14 60 900 0207 14 70 190 0207 14 70 290	6 α) ⁽⁴⁾	3
0207 14 20 900 0207 14 60 900 0207 14 70 190 0207 14 70 290	6 β) ⁽⁵⁾	3
0207 27 10 990	7	3
0207 27 60 000 0207 27 70 000	8	3

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, μέρος 7 (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

⁽²⁾ Για τόπους προορισμού που προβλέπονται στο παράρτημα III.

⁽³⁾ Για άλλους τόπους προορισμού που προβλέπονται στα παραρτήματα III και IV.

⁽⁴⁾ Για τόπους προορισμού που προβλέπονται στο παράρτημα IV.

⁽⁵⁾ Για άλλους τόπους προορισμού που προβλέπονται στο παράρτημα IV.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Λετονία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία και Εσθονία.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2239/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 1996

περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο FOB·

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε γάλα σε σκόνη σε ορισμένους δικαιούχους·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις συγκέντρωσης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽³⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι, για μια δεδομένη παρτίδα, λαμβάνοντας υπόψη τις μικρές ποσότητες που θα χορηγηθούν, τον τρόπο συσκευα-

σίας και τους πολλούς προορισμούς των προμηθειών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα, για τους υποβάλλοντες προσφορά να αναγραφούν δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα ανήκουν, ενδεχομένως, στην ίδια λιμενική ζώνη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Για την παρτίδα Α, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράσεις αριθ. (1): 1180/95 (A1)· 1181/95 (A2)
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [τηλ.: (31-70) 33 05 757· τέλεφαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τύπος ή χώρα προορισμού: A1: Αϊτή· A2: Μαδαγασκάρη
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: διταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (6): δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.1.)
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 210
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε δύο μέρη (A1: 165 τόνοι· A2: 45 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (7) (8): δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.2, I.A.2.3 και I.B.3)
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: γαλλική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος : κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των διταμινών πρέπει να γίνουν μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (10)
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 6 — 26. 1. 1997
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9. 12. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 23. 12. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 20. 1 — 9. 2. 1997
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 18. 11. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 272 της 25. 10. 1996, σ. 12)

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 1876/94
2. Πρόγραμμα: 1994
3. Δικαιούχος (2): UNHCR (à l'attention de Mme Seinet), case postale 2500, CH-1211 Genève 2 dépot [τηλ.: (41 22) 739 81 37· τέλεφαξ: 739 85 63]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: UNHCR, BP 4405 Nouakchott [τηλ.: (222) 25 63 27· τέλεφαξ: 25 61 76· τέλεξ: 5729 MTN]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (2): Μαυριτανία
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: πλήρες γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (2) (6): δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (Ι.Γ.1)
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 60
9. Αριθμός παρτίδων: 1
10. Συσκευασία και σήμανση (7): δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (σημεία Ι.Γ.2, Ι.Α.2.3 και Ι.Γ.3)
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: γαλλική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του πλήρους γάλακτος σε σκόνη πρέπει να γίνει μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Nouakchott
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 6 — 19. 1. 1997
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 9. 2. 1997
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]: 9. 12. 1996,
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]: 23. 12. 1996
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 20. 1 — 2. 2. 1997
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 23. 2. 1997
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr. T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04]
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 18. 11. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 272 της 25. 10. 1996, σ. 12)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 (ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22).
- (⁵) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: θάλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33.
- (⁶) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- υγειονομικό πιστοποιητικό,
 - παρτίδα Α: κτηνιατρικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν μεταποιήθηκε με παστεριωμένο γάλα, που προέρχεται από υγιή ζώα, μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού και ότι στην περιοχή παραγωγής του ναυπού γάλακτος δεν παρουσιάσθηκαν, κατά τους 12 μήνες πριν τη μεταποίηση, κρούσματα αφθώδους πυρετού ή άλλων μολυσματικών/λοιμωδών νόσων που θα πρέπει να ανακοινωθούν υποχρεωτικά.
- Στο κτηνιατρικό πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία και η διάρκεια παστερίωσης, η θερμοκρασία και η διάρκεια παραμονής στον πύργο ξήρανσης διά καταιωνισμού, καθώς και η ημερομηνία λήξης όσον αφορά την κατανάλωση.
- (⁷) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, το κείμενο του σημείου I.B.3.γ) ή I.Γ.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (⁸) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL. Κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 15 τόνους καθαρό βάρος. Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάσεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης ανάλησεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
- Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (Sysko locktainer 180 seal) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (⁹) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστέλλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις:
- Scheuer Assurantie, Postbus 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (¹⁰) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να εγγράφονται δύο λιμάνια φόρτωσης που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2240/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Νοεμβρίου 1996****για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται στον τομέα του κρέατος των πουλερικών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1977/96 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων των αναφερομένων στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 στα στοιχεία των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις τροποποιήσεις που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/96⁽⁴⁾, θεωρείται ότι ο αριθμός

9 εισάγεται στον κωδικό της ονοματολογίας των επιστροφών μετά τους οκτώ πρώτους αριθμούς που αναφέρονται στις διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας από την 1η Ιανουαρίου 1997,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 προϊόντων, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1977/96 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 305 της 19. 12. 1995, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 262 της 16. 10. 1996, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 62.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών (²)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (¹)	Ποσό των επιστροφών (²)
		Ecu/100άδα			Ecu/100 kg
0105 11 11 000	01	1,50	0207 25 10 000	05	7,00
0105 11 19 000	01	1,50	0207 25 90 000	05	7,00
0105 11 91 000	01	1,50	0207 14 20 900	05	7,00
0105 11 99 000	01	1,50	0207 14 60 900	05	7,00
0105 12 00 000	01	3,50	0207 14 70 190	05	7,00
0105 19 20 000	01	3,50	0207 14 70 290	05	7,00
		Ecu/100 kg	0207 27 10 990	03	5,00
0207 12 10 900	02	20,00		06	7,00
	03	14,00	0207 27 60 000	03	5,00
	04	6,00		06	7,00
0207 12 90 190	02	23,00	0207 27 70 000	03	5,00
	03	14,00		06	7,00
	04	6,00			

(¹) Προορισμοί:

01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,

02 Αγκόλα, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Υεμένη, Λίβανος και Ιράν,

03 Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία και Λετονία,

04 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Ελβετία και τους προορισμούς που αναφέρονται υπό 02 και 03 παραπάνω,

05 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία και την Ελβετία,

06 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Βουλγαρία, την Πολωνία, την Ουγγαρία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία, την Τσεχική Δημοκρατία, την Ελβετία και τους προορισμούς που αναφέρονται υπό 03 παραπάνω.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/96.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2241/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1890/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 23 Νοεμβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 1. 10. 1996, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 45	204	46,9
	624	131,9
	999	89,4
0709 90 79	052	84,6
	999	84,6
0805 20 31	204	107,3
	999	107,3
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	63,7
	999	63,7
0805 30 40	052	68,2
	400	84,0
	528	44,9
	600	90,5
	999	71,9
	052	70,1
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	060	47,2
	064	44,9
	400	71,0
	404	60,6
	999	58,8
	052	78,3
0808 20 67	064	81,0
	400	81,0
	624	66,4
	999	76,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΟΔΗΓΙΑ 96/70/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 28ης Οκτωβρίου 1996****για τροποποίηση της οδηγίας 80/777/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκμετάλλευση και τη θέση στο εμπόριο των φυσικών μεταλλικών νερών**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100 Α,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 189Β της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, με την οδηγία 80/777/ΕΟΚ⁽⁴⁾, έχουν εναρμονιστεί οι νομοθεσίες των κρατών μελών σχετικά με την εκμετάλλευση και τη διάθεση στο εμπόριο των φυσικών μεταλλικών νερών·
- (2) ότι ο κύριος στόχος οιασδήποτε ρυθμίσεως για τα φυσικά μεταλλικά νερά θα πρέπει να είναι η προστασία της υγείας των καταναλωτών, η πρόληψη της παραπληροφόρησης των καταναλωτών και η διασφάλιση θεμιτού εμπορίου·
- (3) ότι είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί η οδηγία 80/777/ΕΟΚ προκειμένου να ληφθεί υπόψη η τεχνική και επιστημονική πρόοδος από το 1980 και εντεύθεν· ότι είναι επίσης σκόπιμο να εξορθολογισθούν οι διατάξεις της σύμφωνα με άλλες διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας περί τροφίμων·
- (4) ότι είναι απαραίτητο να παραταθεί η διάρκεια ισχύος της αναγνώρισης των φυσικών μεταλλικών νερών καταγωγής τρίτων χωρών, χάριν διοικητικής απλοποίησης·
- (5) ότι είναι απαραίτητο να διευκρινισθούν οι περιστάσεις υπό τις οποίες μπορεί να επιτραπεί η κατεργασία με αέρα εμπλουτισμένο με όζον, προκειμένου να διαχωρισθούν ασταθή στοιχεία των φυσικών μεταλλικών νερών, εφόσον από την επεξεργασία αυτή δεν μεταβάλλεται η σύσταση του νερού όσον αφορά τα ουσιώδη συστατικά του στοιχεία·
- (6) ότι η λεπτομερής αναγραφή των αποτελεσμάτων της ανάλυσης ενός φυσικού μεταλλικού νερού θα πρέπει να

καταστεί υποχρεωτική, προκειμένου να διασφαλίζεται η πληροφόρηση του καταναλωτή·

- (7) ότι χρειάζονται διατάξεις σχετικά με τα νερά πηγής·
- (8) ότι είναι σκόπιμο, προκειμένου να διασφαλίζεται η ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς των φυσικών μεταλλικών νερών, να καθιερωθεί διαδικασία συντονισμού των κρατών μελών σε περιπτώσεις επειγουσών καταστάσεων, επικίνδυνων για τη δημόσια υγεία·
- (9) ότι θα πρέπει να θεσπισθεί διαδικασία για την έκδοση λεπτομερών διατάξεων για τα φυσικά μεταλλικά νερά, ιδίως όσον αφορά τα όρια των επιπέδων ορισμένων συστατικών τους· ότι θα πρέπει επίσης να θεσπισθούν διατάξεις για την αναγραφή, επί της ετικέτας, των υψηλών επιπέδων ορισμένων συστατικών· ότι θα πρέπει να ορισθούν μέθοδοι ανάλυσης, και όρια ανίχνευσης, προκειμένου να εξακριβώνεται ότι τα φυσικά μεταλλικά νερά δεν είναι μολυσμένα, καθώς και διαδικασίες δειγματοληψίας και μέθοδοι ανάλυσης για τον έλεγχο των μικροβιολογικών χαρακτηριστικών των φυσικών μεταλλικών νερών·
- (10) ότι οποιαδήποτε απόφαση για τα φυσικά μεταλλικά νερά ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στη δημόσια υγεία θα πρέπει να λαμβάνεται μετά από διαβούλευση με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 80/777/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η διάρκεια ισχύος της βεβαίωσης που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο δεν μπορεί να υπερβεί μια περίοδο πέντε ετών. Δεν χρειάζεται νέα διαδικασία για την αναγνώριση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο, εάν η βεβαίωση ανανεώθηκε πριν από τη λήξη της αναφερθείσης περιόδου.»

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Ένα φυσικό μεταλλικό νερό όπως παρουσιάζεται στην έξοδο δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο καμιάς κατεργασίας άλλης από:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 314 της 11. 11. 1994, σ. 4, ΕΕ αριθ. C 33 της 6. 2. 1996, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 110 της 2. 5. 1995, σ. 55.

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 11ης Οκτωβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 287 της 30. 10. 1995, σ. 101), κοινή θέση του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 59 της 28. 2. 1996, σ. 44), απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 22ας Μαΐου 1996 (ΕΕ αριθ. C 166 της 10. 6. 1996, σ. 61) και απόφαση του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1996.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

- α) το διαχωρισμό των ασταθών στοιχείων, όπως οι ενώσεις του σιδήρου και του θείου, δια διηθήσεως ή κατασταλάξεως αφού ενδεχομένως προηγηθεί οξυγόνωση, εφόσον η κατεργασία αυτή δεν έχει σαν αποτέλεσμα να τροποποιήσει τη σύσταση αυτού του νερού στα ουσιώδη συστατικά του στα οποία οφείλει τις ιδιότητές του·
- β) το διαχωρισμό ενώσεων σιδήρου, μαγγανίου και θείου, καθώς και αρσενικού από ορισμένα φυσικά μεταλλικά νερά, διά κατεργασίας με αέρα εμπλουτισμένο με όζον, εφόσον η κατεργασία αυτή δεν έχει σαν αποτέλεσμα να τροποποιήσει τη σύσταση αυτού του νερού στα ουσιώδη συστατικά του στα οποία οφείλει τις ιδιότητές του, και εφόσον:
- η κατεργασία ανταποκρίνεται στους όρους χρήσης που πρόκειται να καθορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12, κατόπιν διαβουλεύσεως με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων που συστάθηκε με την απόφαση 95/273/EK της Επιτροπής (*),
 - η κατεργασία κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές, οι οποίες πραγματοποιούν ειδικούς ελέγχους·
- γ) το διαχωρισμό των ανεπιθύμητων συστατικών εκτός όσων αναφέρονται στο στοιχείο α) ή β), εφόσον η κατεργασία αυτή δεν έχει σαν αποτέλεσμα να τροποποιήσει τη σύσταση αυτού του νερού στα ουσιώδη συστατικά του στα οποία οφείλει τις ιδιότητές του, και εφόσον:
- η κατεργασία ανταποκρίνεται στους όρους χρήσης που πρόκειται να καθορισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12, κατόπιν διαβουλεύσεως με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,
 - η κατεργασία κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές που πραγματοποιούν ειδικούς ελέγχους·
- δ) την ολική ή μερική απομάκρυνση του ελεύθερου διοξειδίου του άνθρακα διά μεθόδων αποκλειστικά φυσικών.
2. Ένα φυσικό μεταλλικό νερό όπως παρουσιάζεται στην έξοδο δεν μπορεί να υποστεί προσθήκες άλλες από την ενσωμάτωση ή την επανενσωμάτωση διοξειδίου του άνθρακα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στο παράρτημα I μέρος III.
3. Ιδιαίτερα, κάθε επεξεργασία απολυμάνσεως με οποιονδήποτε τρόπο και αν γίνεται και υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 2, η προσθήκη βακτηριοστατικών στοιχείων ή κάθε άλλη επεξεργασία φύσεως δυναμένης να τροποποιήσει το μικροβιακό φορτίο του φυσικού μεταλλικού νερού, απαγορεύεται.
4. Η παράγραφος 1 δεν παρεμποδίζει τη χρήση φυσικών μεταλλικών ή νερών πηγής στην παρασκευή αναψυκτικών.
- (*) ΕΕ αριθ. L 167 της 18. 7. 1995, σ. 22.»
3. Στο άρθρο 7, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η επισήμανση των φυσικών μεταλλικών νερών, πρέπει να περιλαμβάνει επίσης τις ακόλουθες υποχρεωτικές ενδείξεις:

- α) τη μνεία της αναλυτικής συνθέσεως απαριθμούσα τα χαρακτηριστικά στοιχεία·
- β) τον τόπο όπου γίνεται η εκμετάλλευση της πηγής και την ονομασία αυτής·
- γ) την ένδειξη των ενδεχομένων κατεργασιών που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ).

2α. Ελλείπει κοινοτικών διατάξεων περί τυχόν κατεργασιών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο γ), τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρούν τις εθνικές τους διατάξεις.»

4. Διαγράφεται η παράγραφος 3 του άρθρου 7.

5. Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι στο άρθρο 9.

«4α. Ο όρος “νερό πηγής” χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το νερό προς ανθρώπινη κατανάλωση στη φυσική του μορφή, το οποίο έχει εμφιαλωθεί στην πηγή και:

- πληροί τις προϋποθέσεις εκμετάλλευσης που καθορίζονται στο παράρτημα II, σημεία 2 και 3, οι οποίες εφαρμόζονται πλήρως στα νερά πηγής,
- πληροί τις μικροβιολογικές προϋποθέσεις του άρθρου 5,
- πληροί τις προϋποθέσεις επισήμανσης του άρθρου 7 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) και του άρθρου 8,
- δεν έχει υποστεί κατεργασία άλλη από την αναφερόμενη στο άρθρο 4. Άλλες κατεργασίες μπορούν να επιτραπούν κατά τη διαδικασία του άρθρου 12.

Επιπλέον, τα νερά πηγής πρέπει να πληρούν τις διατάξεις της οδηγίας 80/778/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1980, περί της ποιότητας του πόσιμου νερού (*).

4β. Ελλείπει κοινοτικών διατάξεων περί της κατεργασίας των νερών πηγής που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4α τέταρτη περίπτωση, τα κράτη μέλη δύνανται να διατηρούν τις εθνικές τους διατάξεις.

(*) ΕΕ αριθ. L 229 της 30. 8. 1980, σ. 11· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.»

6. Διαγράφεται η παράγραφος 2 του άρθρου 10.

7. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 10α

1. Αν ένα κράτος μέλος έχει συγκεκριμένους λόγους να πιστεύει ότι ένα φυσικό μεταλλικό νερό, μολονότι κυκλοφορεί ελεύθερα σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, δεν πληροί τους όρους της παρούσας οδηγίας ή ενέχει κίνδυνο για τη δημόσια υγεία, μπορεί να περιορίσει προσωρινά ή να αναστείλει την εμπορία του προϊόντος στο έδαφός του. Ενημερώνει αμέσως σχετικά την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη και αναφέρει τους λόγους για τους οποίους έλαβε την απόφασή του.

2. Κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους ή της Επιτροπής, το κράτος μέλος που έχει αναγνωρίσει το νερό παρέχει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες όσον αφορά την αναγνώριση, μαζί με τα αποτελέσματα των τακτικών ελέγχων.

3. Η Επιτροπή εξετάζει, το ταχύτερο δυνατό, στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής τροφίμων, τους λόγους που επικαλείται το κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται στην παράγραφο 1 και, στη συνέχεια αμελλητί τη γνώμη της και λαμβάνει τα ενδεδειγμένα μέτρα.

4. Αν η Επιτροπή κρίνει απαραίτητο να γίνουν τροποποιήσεις στην παρούσα οδηγία χάριν προστασίας της δημόσιας υγείας, κινεί τη διαδικασία του άρθρου 12, με σκοπό την έγκριση των τροποποιήσεων αυτών· το κράτος μέλος το οποίο έχει λάβει μέτρα διασφάλισης μπορεί, στη συγκεκριμένη περίπτωση, να τα διατηρήσει μέχρις ότου εγκριθούν οι τροποποιήσεις.»

8. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

1. Με τη διαδικασία του άρθρου 12 καθορίζονται:

- τα όρια για τα επίπεδα των συστατικών των φυσικών μεταλλικών νερών,
- όλες οι αναγκαίες διατάξεις για την αναγραφή στην ετικέτα υψηλών επιπέδων ορισμένων συστατικών,
- οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες επιτρέπεται η κατεργασία με αέρα εμπλουτισμένο με όζον, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο β),
- οι πληροφορίες όσον αφορά τις κατεργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ).

2. Με τη διαδικασία του άρθρου 12 καθορίζονται:

- οι μέθοδοι αναλύσεως, συμπεριλαμβανομένων των ορίων τους όσον αφορά την ανίχνευση, με τις οποίες εξακριβώνεται ότι τα φυσικά μεταλλικά νερά δεν είναι μολυσμένα,
- οι διαδικασίες δειγματοληψίας και οι μέθοδοι αναλύσεως που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο των μικροβιολογικών χαρακτηριστικών των φυσικών μεταλλικών νερών.»

9. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 11α

Κάθε απόφαση που ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στη δημόσια υγεία εγκρίνεται από την Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεως με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων.»

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν, αν χρειαστεί, τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις τους, ούτως ώστε:

- να επιτρέψουν την εμπορία των προϊόντων που πληρούν τους όρους της παρούσας οδηγίας, το αργότερο μέχρι τις 28 Οκτωβρίου 1997,
- να απαγορεύσουν την εμπορία των προϊόντων που δεν πληρούν τους όρους της παρούσας οδηγίας, από τις 28 Οκτωβρίου 1998. Ωστόσο, τα προϊόντα που έχουν διατεθεί στην αγορά ή έχουν επισημανθεί πριν από την ημερομηνία αυτή και δεν πληρούν τους όρους της παρούσας οδηγίας, μπορούν να κυκλοφορούν στην αγορά μέχρις εξαντλήσεως των αποθεμάτων.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αυτής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 28 Οκτωβρίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. YATES

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Νοεμβρίου 1996

που επιτρέπει στην Ιταλία να συνεχίσει τον πειραματισμό νέας οινολογικής πρακτικής

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(96/657/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι έχει επιτραπεί στην Ιταλία η πειραματική χρησιμοποίηση της λυσοζύμης στην οινοποίηση ώστε να μειωθεί η χρησιμοποίηση του θειώδους ανυδρίτη και ότι έχει ανακοινώσει τα αποτελέσματα του πειραματισμού αυτού για τις περιόδους 1993/94, 1994/95 και 1995/96· ότι τα αποτελέσματα για τα οποία συντάσσονται εκθέσεις που ανακοινώνονται στην Επιτροπή είναι ιδιαίτερα ενθαρρυντικά αλλά παραμένουν ατελή·

ότι τα άλλα κράτη μέλη έχουν ενημερωθεί για το αποτέλεσμα του πειραματισμού αυτού·

ότι η Ιταλία υπέβαλε στην Επιτροπή αίτηση παρατάσεως των δοκιμών αυτών για τρεις συμπληρωματικές περιόδους, δηλαδή για τις περιόδους 1996/97, 1997/98 και 1998/99· ότι ο πειραματισμός αφορά στον έλεγχο της μηλογαλακτικής ζύμωσης των ερυθρών οίνων, στο σχηματισμό αφρού στους αφρώδεις οίνους και στην παλαίωση των οίνων·

ότι οι πειραματισμοί αυτοί πρέπει να αφορούν ήδη την οινοποίηση της συγκομιδής του 1996·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως οίνων,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 31.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στην Ιταλία να συνεχίσει πειραματικά τη χρήση της λυσοζύμης στη διαδικασία της οινοποίησης, έως τις 31 Αυγούστου 1999, για ανώτατο όγκο 50 000 εκατολίτρων για καθεμία από τις περιόδους εμπορίας 1996/97, 1997/98, 1998/99 και με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 12 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1107/96 της Επιτροπής, της 12ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την καταχώρηση των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 148 της 21ης Ιουνίου 1996)

Παράρτημα, σημείο «Α. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΘΡΩΠΟ»:

- στην ένδειξη «Νωπά κρέατα»:
 - στη χώρα «Ηνωμένο Βασίλειο», σελίδα 4:
 - αντί: «Scottish beef (ΠΓΕ)»,
 - διάβαζε: «Scotch beef (ΠΓΕ)».
 - αντί: «Scottish lamb (ΠΓΕ)»,
 - διάβαζε: «Scotch lamb (ΠΓΕ)».

Παράρτημα, σημείο «Β. ΤΡΟΦΙΜΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92»:

- στην ένδειξη «Φυσικά μεταλλικά νερά και νερά πηγών»:
 - στη χώρα «Γερμανία», σελίδα 9:
 - αντί: «Bad Hersfelder Naturquelle (ΠΟΠ)»,
 - διάβαζε: «Bad Hersfelder Naturquell (ΠΟΠ)»,
 - αντί: «Ensinger Mineralwasser (ΠΟΠ)»,
 - διάβαζε: «Ensinger Mineralquelle (ΠΟΠ)».
-